



**World Health
Organization**

**COVERING LETTER
LETTRE D'ACCOMPAGNEMENT**

WHO/GSC/GPL
Block 3510
Jalan Teknokrat 6
Cyberjaya 63000
Malaysia

WHO Reference/ Référence OMS

WHO Registration	2013/320724-0
Purchase Order	200760751
Reg. File	2013-320724
Unit Reference	CO GEO/VPI

Return Address/Adresse de retour:

World Health Organization
UN HOUSE - 9 ERISTAVI ST.
TBILISI
Georgia
0179

HU_PROFAmiran Gamkrelidze
L. SAKVARELIDZE NATIONAL CENTER FOR
DISEASE CONTROL AND PUBLIC HEALTH
TBILISI
9 M. Asatiani Street
Tbilisi
0177
Georgia

Phone / Téléphone: +995 99501879

Email / Courriel: localprocurementGEO@euro.who.int

Re: Monitoring implementation of rotavirus vaccination in the National Immunization Programme of Georgia

We are enclosing the Agreement for Performance of Work between the World Health Organization and L. SAKVARELIDZE NATIONAL CENTER FOR DISEASE CONTROL AND PUBLIC HEALTH, TBILISI, in the amount of USD 10,600.00 (Ten Thousand Six Hundred), for conducting the above-mentioned work. We also attach three attachment(s) referenced in the Agreement.

We kindly request that you return, duly signed, one copy and keep one copy for your files.

For any technical or scientific questions, please contact Giorgi KURTSIKASHVILI, gku@euro.who.int.

On behalf of the World Health Organization, we would like to thank you for your collaboration.

cc: WHO Georgia

WHO Global Service Centre

Concerne: Monitoring implementation of rotavirus vaccination in the National Immunization Programme of Georgia

Veuillez trouver ci-joint l' Accord pour Exécution de Travaux entre l'Organisation Mondiale de la Santé et L. SAKVARELIDZE NATIONAL CENTER FOR DISEASE CONTROL AND PUBLIC HEALTH, TBILISI, pour un montant de USD 10,600.00, vous permettant de mener à bien le travail susmentionné. Veuillez également trouver 3 pièce(s) jointe(s) mentionnées dans l'Accord.

Veuillez nous retourner, dûment signée, une copie de l'Accord et en conserver une pour vos dossiers.

Pour toutes questions à caractère scientifique ou technique, veuillez contacter Giorgi KURTSIKASHVILI, gku@euro.who.int.

Au nom de l'Organisation Mondiale de la Santé, nous vous remercions de votre collaboration.

cc: OMS Georgia

Centre de Soutien Administratif Mondial de l'OMS



World Health Organization

AGREEMENT FOR PERFORMANCE OF WORK ACCORD POUR EXECUTION DE TRAVAUX

WHO/GSC/GPL
Block 3510
Jalan Teknokrat 6
Cyberjaya 63000
Malaysia

WHO Reference/ Référence OMS

WHO Registration 2013/320724-0
Purchase Order 200760751
Reg. File 2013-320724
Unit Reference CO GEO/VPI

The WORLD HEALTH ORGANIZATION hereby agrees to provide to
L'ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ s'engage par la présente à fournir à
L. SAKVARELIDZE NATIONAL CENTER FOR DISEASE
CONTROL AND PUBLIC HEALTH
TBILISI
Director General
Tbilisi
Georgia

The Fixed amount of/Un montant Fixe de: USD 10,600.00 (Ten Thousand Six Hundred) in respect of/en vue de:
Monitoring implementation of rotavirus vaccination in the National Immunization Programme of Georgia

For the period financed by this Agreement From/De: 01-MAY-2013
Période du projet financée par le présent accord To/A: 30-JUN-2013

Summary of work/ Description sommaire des travaux:

Description of work under this agreement/ Description des travaux faisant l'objet du présent accord:

Financial arrangements/ Dispositions financières:

Payments will be made as follows/Les versements seront effectués comme suit:

	Deliverable/ Résultat	Due date/ Date remise	%	Currency amount/ Montant en devise
1	Counter-signed contract	01-MAY-2013	50.00	5,300.00
2	Final Technical Report	30-JUN-2013	50.00	5,300.00

Annexes

The following annexes form an integral part of this Agreement/ Les annexes listées ci-dessous font partie intégrante de cet accord:

Annex/Annexes	File Name/ Nom du fichier
1	Terms of Reference
2	Budget
3	Financial Statement

In the event that the annexes contain any provisions which are contrary to the terms of this agreement, the terms of this agreement shall take precedence/ En cas de contradiction entre les termes apparaissant sur les annexes et ceux de l'accord, les dispositions de l'accord prévaudront dans tous les cas.

WHO financial references/ Références financières de l'OMS

	Project	Task	Award	Expenditure Type	Expenditure Organization	%	USD
1	EUGEO1206180	7.1	60615	513-Contractual Serv, General	EU_GEO WHO Country Office, Georgia	94.34	10,000.00
2	EUDCE1206007	6.9	60615	513-Contractual Serv, General	EU_GEO WHO Country	5.66	600.00



**World Health
Organization**

**AGREEMENT FOR
PERFORMANCE OF WORK
ACCORD POUR
EXECUTION DE TRAVAUX**

WHO/GSC/GPL
Block 3510
Jalan Teknokrat 6
Cyberjaya 63000
Malaysia

WHO Reference/ Référence OMS

WHO Registration 2013/320724-0
Purchase Order 200760751
Reg. File 2013-320724
Unit Reference CO GEO/NPI

					Office, Georgia		
--	--	--	--	--	--------------------	--	--

The undersigned parties, having read the terms and General Conditions, hereby conclude the present agreement and herewith confirm their agreement and acceptance thereof.

ON BEHALF OF WHO/ POUR L'OMS

Responsible WHO Technical Officer:

Fonctionnaire technique responsable de l'OMS:

Giorgi Kurtsikashvili
National Professional Officer
EU_GEO WHO Country Office, Georgia

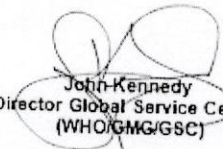
Approved by:

Approuvé par:

Rusudan KLIMASHVILI
National Professional Officer
EU_GEO WHO Country Office, Georgia

Authorized Signatory:

Signataire autorisé:


John Kennedy
Director Global Service Centre
(WHO/GSC)

Fauziah Binti Ahmad
Procurement Assistant
HQ/GSC Global Service Centre
13-APR-2013

Les parties soussignées, ayant lu les modalités et les Conditions Générales, ratifient l'accord et confirment leur acceptation.

CONTRACTUAL PARTNER/ PARTENAIRE CONTRACTUEL

Signature : 

Date: 17.04.2013

Name & Title/ Nom & Fonction : D. Zeetoz General